

東亞巫術與基督宗教的相遇

研討會綜合報告

丁立偉、詹嫦慧¹

2006年2月7~9日，輔大神學院原住民神學研究中心及利氏學社、台灣區主教團原住民牧靈委員會等單位，合辦了一場有關宗教對話及牧靈神學的研討會，主題是「東亞地域少數民族宗教—薩滿教 / 巫術與基督宗教的相遇」。由於花蓮教區輔理主教、台灣區主教團原住民牧靈委員會主席曾建次的邀請與支持，此次研討會地點選在台東市的貞德文教中心。

研討會的動機與目的

研討會的舉辦基於三個重要理由：

1. 目前在東亞已經皈依基督宗教（無論是基督教或天主教）的原住民族群，仍存在巫術的因素與行為，例如：西伯利亞、菲律賓、婆羅洲、澳洲等，台灣也有相同的情況，雖然85%的原住民在五十年前開始皈依基督信仰，仍有部分教友找巫師尋求協助，也有一些受過巫師訓練的教友繼續施行巫術。
2. 在西伯利亞、韓國、中國大陸、台灣、馬來西亞、澳洲等

¹ 本文作者：丁立偉神父，輔大神學院原住民神學研究中心主任。
詹嫦慧，輔大神學院原住民神學研究中心研究助理。

地區，似乎有不少中青代對傳統巫術或薩滿教越來越感興趣。

3. 在東亞部分地區有新的薩滿教或巫術出現，很吸引都會區或知識水準較高的人。

本研討會應用美國人類學家 R. Hamayon 的定義，希望協助參與研討會的學者，對薩滿教（或巫術）有更深一層的了解：

「薩滿教」原本是指在西伯利亞境內，小且無國界、僅靠著狩獵的社會，人們跟野獸的靈有一種象徵性交易的宗教行爲。目前「薩滿教」不限僅用於西伯利亞境內狩獵社會的宗教行爲，更普遍用於任何「交易性的宗教行爲，爲了能得到不確定能獲益的恩典，例如：雨水、生育、健康、好運、戀愛順利、生意成功、賭運等……」²。

在許多東亞民族中，類似薩滿教行爲（所謂巫術）是相當普遍的，尤其是那些仍以狩獵爲重要文化因素的民族，例如台灣原住民。這些屬於薩滿教或巫術的因素，常跟比較有系統的宗教信仰（例如佛教、基督宗教、回教等）一起存在，它們深存於一般民衆的信仰中，似乎無法被這些較有系統的宗教完全取代。某些情況，例如民間道教及新時代（New Age）運動，這些屬於薩滿教或巫術的傳統因素會公開存在，由於有許多改變及發展，導致新薩滿教或巫術宗教行爲的出現。傳統薩滿教及巫術與較有系統宗教彼此的影響，是不能被忽略的。

研討會的流程分兩個部分，首先由十餘位學者介紹他們的

² R. Hamayon, *Shamanism as an Exchange System, or, How to Trade for Vital Force with Spirits*, Lecture at the Academia Sinica (Taipei, October 16, 2000).

研究工作，其次有綜合座談，引導神學及牧靈反省。與會學者以人類學、宗教比較學、宗教心理學、傳教神學等不同幅度，分別介紹西伯利亞、韓國、中國大陸及台灣大小民族、北婆羅洲、澳洲等原住民地區不同的文化情況，以呈現主題的複雜，及其他跟主題有關的不同幅度（例如文化自我認同、政治、宗教對話、族群互動、醫學問題等）。除讓與會者發現宗教對話應包含與最傳統宗教信仰的來往溝通外，也使大家欣賞到基督宗教如何從薩滿教及巫術學習到智慧，並能因此有更好的精神輔導服務。

一、中國世界的兩個情況

首先兩個演講跟中國世界有關。花蓮東華大學民族學院教授蔡怡佳的研究發現，某些近代道教團體的「靈乩協會」，可協助教育水準較低、精神狀況較弱的人能有成長與解放的機會。這個靈乩培育不但讓他們在精神、情感及靈修上比較成熟，也使他們因著這種培育能為其他遇到困難的人服務。這些「靈乩協會」也提出，他們並非一般大家所了解的乩童，而是以「靈」為媒介、為道統的代言人，與民間宗教受到諸多爭議的「乩童」有區別。

利氏學社主任魏明德神父介紹中國大陸四川涼山縣高山地區、諾蘇族群薩滿教的演變。諾蘇族是彝族一支，其傳統宗教信仰系統與生態環境、歷史變遷的密切關係，諾蘇薩滿教傳統的保存與加強，似乎依靠諾蘇人較強烈的自我認同，這個認同使他們更有力量與精神，去抵抗外來文化的影響，如藏傳佛教、漢人文化等。

二、西伯利亞、韓國、西馬來西亞、澳洲等地的情況

第二天有五場演講，分別介紹不同文化的情況。聖彼得堡 Alexander Herzen 大學民族系教授 Tatiana Bulgakova，剖析西伯利亞少數民族面對西部俄羅斯共產主義及東正教長久的影響，如何因著薩滿教的復興表現他們的抗議，並說明為什麼薩滿教的復興，事實上是一種新薩滿教的出現。新薩滿教吸引部分基督宗教特色，例如：建教堂、主日禮拜、在公立學校開設薩滿教課程、訂定頗受猶太基督傳統信仰影響的倫理原則及神學思想等。

韓國漢城 Sogang 大學文學系前教授 Daniel Kister，講述韓國薩滿教的復興，並說明韓國薩滿教與基督宗教的某些共同因素，例如：巫師的使命跟教會神職人員的使命一樣，都包含修道及為受苦的人服務兩個重要因素；韓國薩滿教儀式跟教會感恩祭典（彌撒）有許多共同因素，如重視禮儀美感，用某些標記、經文、禮儀用具、歌曲、動作來表現神的臨在等；兩種宗教都會用儀式來慶祝或克服家庭及地方團體的生活過程與困難；韓國巫師跟基督宗教靈修導師相似，他們的生活經驗使他們更能分析善神及惡神的影響。Daniel Kister 教授也指出韓國天主教神職人員的培育，不僅包含道教與佛教的課程，目前也包含傳統薩滿教課程。

另兩場演講，由不同幅度介紹東馬來西亞北婆羅洲的現況。東南亞耶穌會原住民工作協調者洪智偉神父（Jojo Fung），提供某些神學基礎來肯定一位天主教神父如何可以接受傳統巫師的訓練。長久為婆羅島沙巴州偏遠原住民部落從事培育發展工作、PACOS（Partners of Community Organization Trust）機構的領導

人 Anne Lasimbang 女士，分享她豐富的經驗。她認為要成功推動地方部落的發展工作，傳統巫師的智慧是不容忽視的重要因素。她不斷鼓勵並協助北婆羅洲的男女巫師繼續保留他們的寶貴經驗與智慧。

澳洲維多利亞墨爾本大學民族醫學研究所研究者 Brian McCoy，介紹他的博士論文內容：「澳洲曠野原住民男人的健康、男子氣概及幸福感」。面對澳洲多數原住民男人嚴重的不幸福感及健康問題，他的看法是，應該鼓勵在曠野部落為原住民精神及身體健康服務的傳統巫師、診所及教會，這三個不同的團體應多溝通合作，建立設計共同的、本位化的、周全的醫療計畫（holistic health projects），來協助克服當地嚴重的酗酒、吸毒、自殺等社會問題。

三、已皈依基督宗教、台灣原住民的情況

第三天的五場演講，分別介紹台灣原住民的情況。東華大學民族文化學系劉璧榛教授，介紹花蓮縣豐濱鄉新社區葛瑪蘭族巫師的特色。葛瑪蘭族巫師的繼承，僅限於身體或精神較弱的婦女，這些婦女之所以能協助受苦的人，似乎是因為她們曾經有過克服個人痛苦或困難的經驗。劉璧榛教授並說明葛瑪蘭族女巫師的貢獻，不只限於醫療等個人問題，他們的巫師團體對部落的和諧也相當重要。

關於基督宗教與傳統巫師的來往，長老教會的董森永牧師（達悟族蘭嶼紅頭村基督長老教會牧師）、林清盛牧師（阿美族台灣基督長老教會阿美中會議長）有很不同的態度。前者認為由於基督宗教（長老教會、天主教及真耶穌教會）的努力傳教，巫師們在基督徒身上看見了基督，與基督相遇，而信耶穌，因此目前蘭嶼島已

經沒有施行巫術的巫師，他宣稱這是好事。後者面對阿美族部落巫術的保存與復興，態度較為開放，也很有創造力。雖然他的教會團體教友及其他牧師多數反對他的作法，但他堅持跟部落巫師對話，並參加他們的傳統儀式。林牧師不斷推行「靈醫心理」的醫療祈禱，他認為這樣的基督宗教儀式，比較能夠跟原住民傳統信仰結合。因為缺乏適當的神學基礎為他的立場辯護，他承認要讓許多牧師及長老諒解很困難。

接著是四位台灣天主教會原住民牧靈工作人員的經驗分享，由於過去教會對傳統巫術立場的矛盾及不一致，使他們長期飽受痛苦並感到遺憾。阿美族宜灣部落天主堂前傳道員黃貴潮，提到過去這方面的歷程。1950~1970 年代開教時期，天主教會傳教士多數排斥原住民傳統信仰中的主要因素，他們不但拒絕任何巫術行為，也要求教友用新的儀式（彌撒及其他聖事）及外語（拉丁文）代替傳統信仰儀式與禱告。1970 年，因為梵二大公會議的影響，教會開始推行用地方語言及文化，但許多老教友感覺不舒服，因為本位化的儀式無可避免會包含某些由傳統巫術而來的經文及歌曲，但當時部分傳教士仍否定巫術。目前教會對巫術態度比較開放，但多數原住民牧靈工作人員及中青代教友不了解巫術，使大部分牧靈工作人員在協助對巫術有興趣的教友，分析「好種子與莠子」時，遇到很大的困難。此外，還有兩種情況也必須注意：即利用假巫術欺騙群眾，或部分原住民政治人物利用傳統巫術的復興，達到其他與宗教無關的目的。為避免以上困難，卑南族南王部落天主堂前傳道員陳光榮，強調基督宗教及原住民傳統文化不斷對話的重要性。

鄒族神父、天主教台灣原住民社會文化發展協會秘書長浦英雄的分享，讓大家備受感動，他提到因為過去在小一大修院

受到的培育，完全是漢人的文化，後來回到部落時，對自己族群的傳統文化不很了解，因此很難受到中青代的尊重，這些年輕一代似乎更喜歡聆聽頭目及巫師的話。為克服這個困難，浦神父特別用兩年時間，重新認識自己的族群文化，他也鼓勵其他天主教原住民神父這樣做。曾建次主教比浦神父樂觀些，他認為天主教會在文化與宗教對話方面已經做了不少，只需要多一些信仰與努力，還可以做得更多。

最後一場演講「仍存在台灣原住民天主教團體的巫術田野調查、神學與牧靈反省」³，是輔大神學院「原住民神學研究中心」2005年田野調查的成果，共訪談了十位天主教的男女巫師，分屬五個不同族群。這個田調針對三個重要問題，詳實記錄他們的口述歷史：台灣原住民已經皈依天主教的巫師，為什麼要繼續施行巫術？為什麼現在還有許多人（包括基督教徒）找原住民巫師，巫師如何協助這些上門求助者？這些原住民巫師如何融合巫術及基督宗教信仰？根據這個研究成果得到的神學與牧靈反省是：

「這個調查讓我們對台灣原住民天主教團體仍存在的巫術有比較開放的態度，因為已經皈依天主教信仰的巫師，施行巫術的目的是協助身體或精神有問題的人。雖然他們舉行的儀式表面上相當單純古怪，但巫術的基礎是可以肯定的，他們很能聆聽求助者，設法了解對方整個的生活情況，然後提出有智慧的建議。他們也公開表示，利用巫術傷害別人或利用巫術賺錢，是巫師要特別注意的兩個陷阱。有時巫術的施行可以使某些違反基督信仰的因素繼

³ 本篇文章近期將刊登於《神學論集》上。

續存在，例如害怕亡者、把疾病的原因與罪過聯結起來、祈求某些跟天主無關的『神』協助醫療等。遇到這樣的觀念，不一定需要直接批判，但至少需要協助巫師或那些去看巫師的教友，讓他們多了解巫術與基督信仰的矛盾之處，並幫助他們解除這些信仰方面的矛盾和所造成的緊張。」

四、神學與牧靈反省

演講結束後是綜合討論，與會者共同討論肯定某些神學與牧靈原則，以協助牧靈工作人員在面對巫術問題時能有較適當的態度，並能繼續作更深入的神學反省。以下是三個與會者的結論，融合了整個綜合討論的結果，是面對未來很有用的指南。

曾建次主教強調基督宗教與傳統巫術對話的需要，他主張應該有開放的態度，以避免許多原住民天主教徒及基督教徒因為繼續施行巫術或找巫師，卻不敢公開承認，而感到心理不安。他認為教會應肯定原住民傳統信仰中好的因素，幫助教友從這樣的罪惡感中解放出來，並協助他們分析「好種子與莠子」，為此，教會牧靈工作人員應先聆聽並深入了解傳統巫師的智慧。曾主教也提醒教會應以具體行動多表現對原住民傳統信仰的尊重，例如：邀請頭目及巫師參與教會禮儀，並有帶領祈禱的機會，或讓他們帶領醫療祈禱等工作。

馬尼拉 East Asia Pastoral Institute 傳教學教授 Luc Mees，提出跟人類學及神學有關聯的看法：

1. 薩滿教 / 巫術的相遇，幫忙人們更了解宗教的本分，就是承認奧蹟的存在，並提醒人們應完全信賴、臣服在這個奧蹟中。各宗教的基礎都有一種啓示（內容），也有一種救

恩（希望、解釋）。各宗教的啓示與救恩有各種不同的方法与道路，但他們都祈求達到超越的奧蹟。

2. 某些觀念的範疇，例如「真理」、「絕對」、「唯一的」，常會導致各宗教之間的緊張與分裂。但事實上，真理不是「觀念範疇」的問題，而是跟「果實」的品質有關，因為基本上，「真正的」宗教是一個會解放、改善、活力、和諧及醫療的宗教。人們常會說宗教都是平等的，但某些宗教比其他宗教更有解放與救人的能力。宗教對話很重要，它使人們更了解各宗教的相同與差別、優點與缺點，以及相互補充的地方。
3. 過去宗教對話運動太忽略與原始的（primal）、跟宇宙直接有關的（cosmic）傳統信仰（如薩滿教 / 巫術）對話，只看重超越宇宙（meta-cosmic）較大宗教之間的對話，希望這樣的情況將來能改善。
4. 薩滿教 / 巫術是跟奧蹟來往的其中一種方法，是世界各地多數原始宗教的特色；智者、靈媒、醫療者、先知的道路。這個研討會提醒我們多聆聽這些男女巫師對超越奧蹟的深入經驗，因為他們能看見、聆聽、觸摸，並了解別人觸摸不到的世界。
5. 薩滿教 / 巫術的相遇，要求神學在不同幅度有更深入與豐富的反省：基督神學（例如可研究耶穌基督是不是一個巫師）、聖神神學、多元化宗教神學、本位化、地方神學等。
6. 薩滿教 / 巫術的相遇，跟傳教學主要的挑戰也有密切關係：皈依基督宗教的少數族群如何保留自己的身分與文化？基督宗教如何面對並尊重民間宗教？基督宗教如何面對皈依兩種不同宗教信仰的教友（dual religion belonging

phenomenon)？面對宗教上的融合主義 (syncretism) 應有怎樣的態度，積極或消極的、開放的或封閉的？

台北利氏學社主任魏明德神父提出十個綜合結論：

1. 薩滿教 / 巫術的研究頗為複雜，因為它跟許多不同的現象有關，例如：地方民間宗教、傳統巫術、在世界貿易越來越全球化的新薩滿教、少數族群自我認同、基督宗教的相遇等。
2. 基督宗教與這些現象有時候會有明顯的衝突。
3. 基督宗教信仰與這些情況也有共同點及可以相遇的地方。
4. 薩滿教 / 巫術的相遇挑戰基督宗教，重新思考在神內統一與多元化的緊張。
5. 薩滿教 / 巫術的相遇挑戰基督宗教，重新評估新約與舊約的相互關係。
6. 薩滿教 / 巫術的相遇提醒基督宗教，在禮儀方面應更有創造力。
7. 薩滿教 / 巫術的相遇提醒基督宗教，應更成為「醫療宗教」。
8. 薩滿教 / 巫術的相遇，提醒我們不可忽略有很多不同的神恩，我們的責任是「解放」他人的神恩，並協助加強個人神恩的效果。
9. 分析善神與惡神的影響，並判斷巫術「果實」的品質，是基督宗教與薩滿教 / 巫術對話的「鑰匙」。
10. 在台灣與其他原住民地區，似乎很需要推行共同的、本位化的、周全的醫療計畫 (holistic health projects)，以協助克服嚴重的酗酒、吸毒、自殺等社會問題。